



## **AMERICAN SPEECH-LANGUAGE-HEARING ASSOCIATION (ASHA)**

# **Un Modelo de Cooperación Internacional: La Colaboración ASHA-OPS en Centro y Sud America**

- **Silvia Martínez, EdD, CCC-SLP, Howard University**
- **Linda I. Rosa-Lugo, EdD, CCC-SLP, University Of Central Florida**
- **Gloria Weddington, PhD, CCC-SLP, San Jose State University**
- **T. Rosario Román, MS, CCC-SLP, Bilingual Multicultural Services, Inc.**
- **Armando Vásquez, MD, Pan American Health Organization (PAHO)**
- **Lily Waterston, MA, American Speech-Language-Hearing Association (ASHA)**



# Revelación de Conflictos de Interés de Silvia Martínez

- **Financiero – No.**
- **No – Financiero – Sí. Miembro de ASHA y ex-Directora del Comité Ad Hoc de Honduras**



# Revelación de Conflictos de Interés de Linda I. Rosa-Lugo

- **Financiero – No.**
- **No – Financiero – Sí. Miembro de ASHA y ex-Directora del Comité Ad Hoc de El Salvador**



# Revelación de Conflictos de Interés de Gloria Weddington

- **Financiero – No.**
- **No – Financiero – Sí. Miembro de ASHA y Directora del Comité Ad Hoc de Guyana**



# Revelación de Conflictos de Interés de T. Rosario Román

- **Financiero – No.**
- **No – Financiero – Sí. Miembro de ASHA y Directora del Comité Ad Hoc de Guyana**



# Revelación de Conflictos de Interés de Armando Vásquez

- **Financiera – Sí. Empleado de PAHO/OIS.**
- **No – Financiero – Sí. Profesional OPA/OIS de enlace de la colaboración ASHA-OPS**



# Revelación de Conflictos de Interés de Lily Waterston

- **Financiero – Sí. Empleada con sueldo de ASHA.**
- **No – Financiero – Sí. Profesional ASHA de enlace de la colaboración ASHA-OPS. Ex-Oficio of los comites Ad Hoc. Ex-empleada y consultora de OPS/OIS**



## Visión

Haciendo la comunicación efectiva un derecho humano, accesible y realizable para todos.

## Misión

Apoderando a audiólogos, patólogos del habla y lenguaje, y apoyando a científicos del habla, lenguaje y audición.







# Objetivos de Aprendizaje

- Describir los enfoques innovadores usados por una asociación profesional y una organización internacional de la salud para ampliar el conocimiento y capacitación en países con recursos limitados.
- Resumir el proceso de desarrollo de programas de capacitación, y actividades en El Salvador, Guyana, Honduras y Paraguay.
- Verbalizar los resultados de la colaboración entre la Asociación Americana del Habla, Lenguaje y Audición y la Organización Panamericana de la Salud (ASHA-OPS).



## **El Plan de Acción Global de la OMS sobre Discapacidades : Reacciones de la OPS y ASHA** *Armando Vásquez, MD y Lily Waterston*

- En mayo del 2014, la 67<sup>a</sup> Asamblea Mundial de la Salud adoptó una resolución (WHO, 2014) aprobando el Plan de Acción Global de la OMS sobre Discapacidades 2014–2021 : Mejor Salud para Todos los Individuos con Discapacidades.
- En octubre del 2014, el Consejo Directivo de la OPS adoptó una resolución aprobando el Plan de Acción Regional sobre Discapacidades y Rehabilitación (WHO, 2014).
- Ambos planes están mutuamente alineados y proveen un mapa permitiendo a los países miembros de la OMS y sus afiliados internacionales a trabajar juntos para mejorar la salud y los derechos humanos de personas con discapacidades duraderas y funcionales.



# Organización Panamericana de la Salud (OPS)

- Es la agencia internacional especializada en salud en las Américas, constituida por 48 países y territorios miembros.
- Sirve como la agencia especializada de la salud del Sistema Inter-Americano y también sirve como las Oficinas Regionales de las Américas de la Organización Mundial de la Salud (OMS), la agencia especializada en la salud para las Naciones Unidas.
- Provee (a través del Programa de Discapacidades y Rehabilitación de la OMS y OPS) asistencia técnica y cooperación a los países miembros para desarrollar y fortalecer las políticas, planes, programas e intervenciones para:
  - Asegurar la promoción de salud;
  - Prevenir discapacidades; y,
  - Fomentar la rehabilitación e igualdad de oportunidades para personas con discapacidades.



# Colaboración ASHA-OPS

- Un objetivo estratégico bajo el “Sendero Hacia la Excelencia” de ASHA es incrementar el compromiso internacional por medio de la colaboración con otras organizaciones para así apoyar la misión de ASHA y ampliar su alcance mundial.
- En el 2013, ASHA y OPS lanzaron una colaboración con el siguiente objetivo: Fortalecer el conocimiento y capacitación de profesionales y/o organizaciones que trabajan con trastornos de la comunicación, en las áreas del habla, lenguaje, deglución y audición.



## Colaboración ASHA-OPS

- En 2013, ASHA y OPS seleccionaron para cooperación técnica a tres de los países de prioridad para OPS quienes previamente habían expresado el deseo de mejorar las vidas de individuos con trastornos de la comunicación y fortalecer el conocimiento y capacitación de profesionales prestando estos servicios:
  - El Salvador
  - Guyana
  - Honduras
- En 2016, ASHA y OPS añadieron tres países: Paraguay, Cuba y Ecuador.
- En 2017, ASHA y OPS añadieron un país: Belize.
- ASHA estableció comités ad hocs compuesto de ASHA miembros voluntarios para la implementación del Proyecto en cada uno de los países.
- El objetivo del comité ad hoc es proveer asistencia técnica en respuesta a las necesidades identificadas en estos países.



# ASHA / Mapa de los países selectos





## **El Salvador**

# **Abordando las Necesidades de Personas con Pérdidas Auditivas**

***Dra. Linda I. Rosa-Lugo***

- **El Salvador es el país más pequeño y más poblado en Centro América.**
- **El Salvador tiene una población de casi 6.38 million.**
- **El Salvador es conocido por sus playas en el Océano Pacífico, el sorfeo y sus paisajes montañosos.**





## Comité AD Hoc

- **Linda I. Rosa-Lugo, Preside el comite ad hoc, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Lily Waterston, Ex-Officio, Directora de Programas Internacionales**
- **Diana Barreneche-Doniger, Audióloga**
- **Mayra Cabrera, Audióloga**
- **Karen Muñoz, Audióloga**
- **Maurice Mendel, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales**
- **Catherine Crowley, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales**





## El Salvador - Necesidades

- La escasez de profesionales (i.e. patólogos del habla y lenguaje, audiólogos) preparados para atender las necesidades de individuos con trastornos de la comunicación, específicamente personas con pérdidas auditivas en El Salvador.
- Falta de profesionales preparados con intervenciones centradas en la familia con enfoque a lenguaje expresivo y receptivo.
- Retos para obtener y proveer amplificación apropiadas a infantes recién identificados con pérdidas auditivas e individuos sin amplificación.
- La escasez de servicios para llevar a cabo diagnósticos y servicios a personas con trastornos vestibulares y tinnitus





# El Salvador - Necesidades

- Proveer asistencia técnica al personal del Instituto Salvadoreño de Rehabilitación Integral (ISRI), Centro de Audición y Lenguaje [CALE], quienes proveen servicios de rehabilitación de trastornos de la comunicación, especialmente a individuos con problemas auditivos en El Salvador. Específicamente:
  - Proveer asistencia técnica y desarrollar programas de capacitación para tres niveles de personal que trabajan con personas con problemas audiológicos.
  - Proveer asistencia técnica para el uso de equipo audiológico.







**ASHA** /

III Congreso Internacional de Terapia del Lenguaje Costa Rica

# El Salvador - Logros

- Presentación en el Primer Congreso Internacional de Autismo.
- Reunión con el Presidente del Instituto Salvadoreño de Rehabilitación Integral (ISRI), Dr. Alex Francisco González, y miembros claves del gabinete para discutir las colaboración ASHA-OPS





## **El Salvador - Logros**

- **El Comité Ad Hoc preparó y distribuyó materiales recursos en español al personal de ISRI-CALE. Estos materiales incluyen información sobre intervenciones centrados en la familia, tecnología auditiva, e intervención audiológica.**
- **Se creó una presentación sobre el equipo técnico y el proceso usado para crear moldes auditivos, y la Directora Ad Hoc ofreció una presentación al personal de ISRI - CALE durante una reunión en El Salvador.**
- **Se asistió con la identificación de recursos en El Salvador, para ayudar a ISRI en su desarrollo de un plan/propuesta para un laboratorio y entrenamiento de técnicos para hacer moldes auditivos.**



## El Salvador - Logros

- Se indagó sobre recursos financieros para oto-amplifonos (e.g., Starkey; Siemens; Widex) y se identificaron organizaciones que pueden proveer materia prima usados en moldes auditivos, y/o equipo para entrenar técnicos en la confección de moldes auditivos. ISRI recibió una donación que facilitó que de aproximadamente 150 personas obtuvieran nuevos oto-amplifonos.
- El Comité Ad Hoc solicitó e identificó expertos voluntarios de ASHA para asistir con recursos sobre la provisión de servicios de diagnósticos y manejo de desórdenes vestibulares y tinnitus.



# Guyana

## Desarrollando Concientización Comunitaria y Sostenibilidad

*Dr. Gloria Weddington*

- Población de 770,000; aproximadamente 6% con discapacidades.
- Hay un médico audiólogo y no hay patólogos del habla y lenguaje en el país.
- Inglés es el lenguaje oficial.



## Comité Ad Hoc

- Gloria Weddington, Preside comité ad hoc, Patóloga del Habla y Lenguaje
- Lily Waterston, Ex-Officio, Directora de Programas Internacionales
- Elise Davis-McFarland, Patóloga del Habla y Lenguaje
- Carol Westby, Patóloga del Habla y Lenguaje
- Noma Anderson, Patóloga del Habla y Lenguaje
- Samantha Kleindienst, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales
- Diana Barreneche-Doniger, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales



# Guyana - Necesidades

- Separar los patólogos del habla y lenguaje de los asistentes de rehabilitación en la Universidad de Guyana (subgraduado).
- Crear un currículo de 4 años en audiología y patología del habla, y entrenar a técnicos locales.
- Asistir con el reclutamiento de instructores para la enseñanza en cursos a larga distancia o presenciales.
- Reclutar expertos voluntarios para ofrecer servicios directos en audiología y patología del habla y lenguaje.
- Obtener libros y materiales terapéuticos para Guyana.
- Crear oportunidades de práctica en Guyana para universidades en los E.E.U.U.





## Guyana - Logros

- El Comité Ad Hoc revisó el currículum de la Universidad de Guyana (Ciencias Médicas de Rehabilitación – Terapia Ocupacional, Terapia Física y Patología del Habla y Lenguaje).
- El Comité Ad Hoc creó un currículum para Patología del Habla y Lenguaje y Audiología.
- El Comité Ad Hoc propuso el criterio para la selección de voluntarios expertos.
- El Comité Ad Hoc sometió un llamado para expertos voluntarios en las páginas de internet de las comunidades de expertos de ASHA.
- Se reclutó un clínico experto como voluntario, quien dedicó dos semanas a asistir a un profesional con su carga de pacientes. Además proveyó conferencias a asistentes de rehabilitación, padres y proveedores de cuidado de salud.



## Guyana - Logros

- El programa en la Universidad de Guyana comenzó en septiembre del 2015 ofreciendo cursos acelerados en bloques de tres semanas.
- Cinco estudiantes se han registrado y han completado 1 año del programa.
- Una reunión con el Director de Rehabilitación de Guyana se llevó a cabo en julio para discutir la implementación de una practica colaborativa (i. e. patología del habla y lenguaje y terapia ocupacional) para estudiantes de en Guyana para el Verano del 2017.



# Guyana - Logros

- El programa recibió donaciones de materiales y pruebas de publicadores estadounidenses, y todavía se aceptan donaciones.
- Expertos voluntarios están enseñando cursos.
- El Comité Ad Hoc visitó a Guyana en mayo del 2016 y se reunió con líderes nacionales recién electos, OPS-Guyana, facultad subgraduada, estudiantes y administradores.
- El Comité Ad Hoc terminó su trabajo en enero 2017.
- El primer grupo de estudiantes se graduarán en diciembre del 2018.
- Gloria Weddington visitó Guyana en Mayo 2017.



# Honduras

## Nace una Nueva Profesión: Fonoaudiología

*Dra. Silvia Martínez*

- Honduras está rodeada por Guatemala, El Salvador, Nicaragua, el Océano Pacífico Ocean, y el Mar Caribe.
- La población de Honduras excede a 8 millones.
- Honduras es el segundo país más grande de América Central.



## **Comité AD Hoc**

- **Silvia Martínez, Preside comité ad hoc, Speech-Language Pathologist**
- **Lily Waterston, Ex-Officio, Directora de Programas Internacionales**
- **Marlene Salas-Provance, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Hortencia Kayser, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Raquel Anderson, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Fernanda Dreux, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales**
- **Brooke Hallowell, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales**



ASHA / III Congreso Internacional de Terapia del Lenguaje Costa Rica

# Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH) y ASHA-OPS Reuniones Iniciales







# Honduras - Necesidades



**Asistir a la Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH) con lo siguiente:**

- **Revisar el desarrollo del plan curricular en trastornos de la comunicación, y desarrollar sílabus donde necesario.**
- **Desarrollar entrenamiento para el uso de equipo audiológico.**
- **Identificar materiales clínicos publicados en español.**
- **Desarrollar entrenamiento para personal del programa.**
- **Identificar expertos voluntarios de ASHA que sirvan como facultad y mentores.**
- **Identificar posibles métodos para implementar cursos del programa (i.e., cara-a-cara, a distancia).**



# Honduras - Logros

- El Comité Ad Hoc revisó currículo, contenido de cursos y secuencia, y ofreció recomendaciones.
- Reuniones en Honduras se condujeron para
  - Revisar y modificar el currículo y contenido del programa.
  - Integrar estándares profesionales en la secuencia del programa.
  - Integrar estándares universitarios en la secuencia del programa.
- El Comité Ad Hoc desarrolló tres syllabus.
- El Comité Ad Hoc Committee identificó materiales de diagnóstico y tratamiento para usarse con individuos hispanoparlantes.





## Honduras - Logros

- **Presidenta del Comité Ad Hoc y miembros de la facultad de UNAH fueron invitados a presentar en la convención anual de ASHA 2014.**
- **Miembros del Comité están ayudando a diseminar información sobre el nuevo programa de fonoaudiología en la UNAH.**



# Honduras - Logros

El nuevo programa y el establecimiento de la profesión de Fonoaudiología se aprobaron. Empezó en enero del 2017!







# ASHA / Estudiantes del programa de Fonoaudiología - Honduras





# Paraguay

## Educación y capacitación a los profesionales y padres de familia de personas con trastornos de la comunicación

*T. Rosario Román, MS CCC-SLP*

- Paraguay es un país bilingüe. Español y Guaraní
- Su Capital es Asunción
- Tiene un población de 6.813,478 habitantes
- Esta rodeado al norte por Bolivia, al este y sud Brasil, y al oeste y sud Argentina



## **Comité AD Hoc**

- **Rosario Román, Preside comité ad hoc, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Lily Waterston, Ex-Officio, Directora de Programas Internacionales**
- **Henriette Langdon, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Rosa Abreu, Audiología**
- **María Adelaida Restrepo, Patóloga del Habla y Lenguaje**
- **Lynette Austin, Enlace con la Junta de Asuntos Internacionales**





## Paraguay ASHA/OPS - Meta



**Proveer asistencia técnica al  
Ministerio de Salud y al  
Secretariado Nacional de los  
Derechos Humanos para las  
Personas con Discapacidades  
(SENADIS)**





# Paraguay - Unidades Gubernamentales

- La Secretaria Nacional por los Derechos Humanos de las Personas con Discapacidad. SENADIS) se fundo en octubre del 2012 para promover y asegurar de que los derechos de las personas con discapacidad sean cumplidos.
- En noviembre del mismo año la Comisión Nacional pro los Derechos de las Personas con Discapacidad (CONADIS) fue formado para colaborar muy afondo con SENADIS
- En noviembre del 2015, la Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos (DGEEC) reporto que el 10.7% de la población del Paraguay son discapacitados.
  - De los 514,635, 275,271 son mujeres y 239,364 son varones.
  - El 55% de ellos residen en zona urbana y 45% zona rural



ASHA /

# III Congreso Internacional de Terapia del Lenguaje Costa Rica

## Paraguay - ASHA-OPS Reuniones Iniciales





# Paraguay - Necesidades

De acuerdo a la encuesta que se desarrollo en la primera visita Paraguay desea capacitaciones en las siguientes áreas:

- Diagnósis precoz- usando una variedad de pruebas como: ADOS, PLS-5 y otras pruebas en español como también la Clasificación International de funcionamiento (CIF) Modulo UNO
- Comunicación Aumentativa ay Alternativa (CAA) alta y baja tecnología, Modulo Dos
- Variedad de terapéuticos métodos y Desarrollo de materiales terapéuticos (Modulo Tres.)
- Autismo y otros trastornos (Modulo uno y dos)
- Evaluaciones de perdida de audición, tipos de perdidas de audición y rehabilitación.





## Paraguay - Logros

Un grupo de 35 participantes representando varias profesiones (psicólogas, pedagogas, fonoaudiólogas, enfermeras, (etc.) del sector publico, privado, universidades, del interior y ciudades:

- Modulo Uno
- Modulo Dos
- Participantes del Paraguay determinaron que pruebas utilizaran para la evaluación
- Métodos de evaluación que no son estandarizados
- Uso de Matriz de Comunicación para evaluar el nivel de la intención comunicativa
- Desarrollo de tableros de comunicación – concreto a abstracto
- Uso de iPads como aparatos de comunicación
- Visitas a las unidades de trabajo.
- Se formo el equipo Paraguayo usando WhatsApp



# Resumen

- Establecer programas de calidad que sean sostenibles toman tiempo, y deben ser apoyados por las partes interesadas.
- Para considerar la viabilidad y justificación de un proyecto, se deben conducir evaluaciones de necesidades que incluyan factores sociales, ambientales, institucionales e individuales.
- La colaboración ASHA-OPS proveyó recomendaciones especiales y específicas a cada país para lidiar con:
  - La preparación y disponibilidad de personal que trabaje con individuos con discapacidades de los trastornos de la comunicación, y
  - El desarrollo y la implementación de servicios culturalmente apropiados para individuos con discapacidades.





# Resumen

- Las evaluaciones deben ser contínuas para asegurar que el plan de acción sea implementando, y que los logros se obtengan.
- Los elementos en el plan de acción deben revisarse y cambiarse en base a evaluaciones contínuas.
- Modelos colaborativos se están implementado exitosamente para mejorar y aumentar el compromiso internacional, desarrollar la capacitación global y la sostenibilidad, según lo esta demostrando la colaboración entre ASHA-OPS.
- Las colaboraciones estratégicas combinan fortalezas efectivamente, como es el caso de ASHA y OPS. Ellas se complementan para hacer mayores contribuciones a la salud de personas en estos países.
- En 2017, la colaboración ASHA-OPS añadió un país: Belize.



# Referencias

- **World Health Assembly (2014). The WHO Global Disability Action Plan 2014-2021: Better Health For All People With Disability, approved by the 67th World Health Assembly, Geneva, May 2014.**

<http://www.who.int/disabilities/actionplan/en/>

- **Pan American Health Organization. (2014). Strategic Plan of PAHO 2014-2019. 53rd Directing Council of PAHO, 66th Session of the CD53/7, Rev. 1. Washington, DC, October 2014.**

[http://www.paho.org/hq/index.php?option=com\\_content&view=article&id=977\\_4&Itemid=41062&lang=en](http://www.paho.org/hq/index.php?option=com_content&view=article&id=977_4&Itemid=41062&lang=en)



**ASHA** / III Congreso Internacional de Terapia del Lenguaje Costa Rica

**Muchas Gracias!**